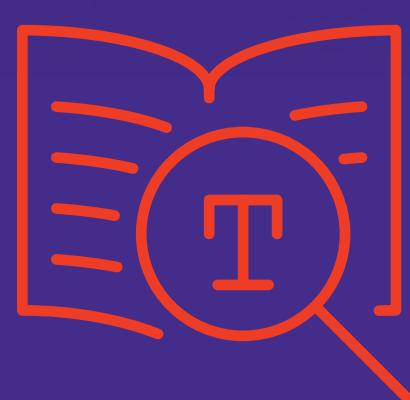
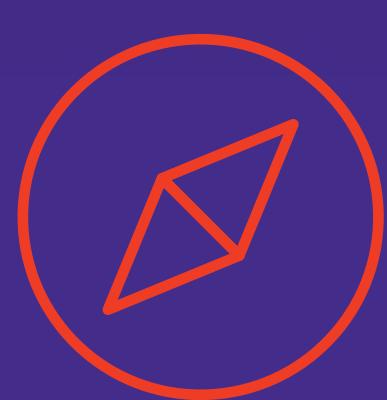




Expanding Frontiers in Ottoman and Turkish Studies and Interdisciplinary Collaboration in Historical Research



Search
for texts and visuals.



Discover
by similarity with a
single click.



Read
in English, Turkish,
or Ottoman Turkish.

Over 7 million Ottoman Turkish printed pages

Muteferriqa is an **online research portal**; that contains an exceptionally rich collection of **printed materials** published in the Ottoman Empire, mainly books and periodicals printed from the 18th to mid-20th century.

The screenshot displays a digital manuscript page from the Muteferriqa portal. The page is in Ottoman Turkish and includes a transcription below it. The transcription is as follows:

طباعت حقنده ایضاً مکتبه تأثیری وایلک دفعه
سید افندیتک بالیسیه بولکم پارسده مطبوعه
زیارت ایده رک مطبوعه جیلگلک اهیتی حقنده و
فکر آلمانی عودتندن صوکرا توپر کرد
مطبوعجیلی تاسیه اوغوش اشان ابراهیم افندی
ایله تشریک مساعی اخنسه مهریستان اوشتر.
عین زمامه پدری یکری سکن محمد افندی دد
فرانسه کوردی چوچو شیلکی مطبوعجیلی دد
داماد ابراهیم پاشا به آکاره قوبوهم ایله اونک
نظر دقی جاب ایش و ابراهیم تشریفان
صدر اعظم تزدهن کی تشیبی قوبه ایلامش اولماش
محبتلر. [٧] مطبوعه نک تور کیده تاسیستند
بیخت ایدن مورخ جای زاده عاصم افندی ،
سید محمد افندیتک بالیسیه بولسدن مودتنده مطبوعه جیلی
ملکتنه تائیس آزو وسنه دوشیدیکی سیلان
اسا ابراهیم افندی اون سکن باشه قادر
صوکره « قون ریاضیدن بھردار وبو مقولد
مانعده دقت فک و خانلی بیدار اولان در کار
مال تشریفاندن ترجان ابراهیم آغا اله ایه
کلدن اول بر فکر آلمش اولماش طبیعت
ذاتاً طبیعت اوروباده موجودی ، ابراهیم
افندیتک تور کیده گامسدن اول ده تور لمنورلری
یچه زماندن بو ملحوظه و منظوري اولوب
آراسنده معلومدی . مجازستانه « بیوی »
شهرنده دوغشن اولان بیوی ابراهیم افندی ،
معاونت وبو منعنه وجود پذیر اولماش سی

1 - ابراهیم تشریفه صدر اعظمه تأثیری وایلک دفعه
ایله باشلاقدن صوکرا * کتب صعمی ایجون
اوهلرق تور کیک کتاب شتری ششی مسلسلی
سام اول اوهلرق کتابت آز زماده وجوده
لکه کی و مصرفک فصله اولان فرمان عالیته امشلاً
بویقنه نک کوچولوشش بر وسی فارابیزه
آلاق و لوازم مهمات کوریلوب یعون الاعمال
قدیم ایدیبورز . [٨] بویشده ابراهیم افندی
کتاب شتری ایجون مساعده استحصلی حقنده
شیرطی اوزر عمل شریعت حفصیل واکنشه
صدر اعظم داماد ابراهیم پاشا به قدمی ایشیکی
سامی اولانلرک ثمات کتبه قادر اولیان طبله مان
رخیس به ایله کتب فیضه غرفیاب اولانیه
کاریزمه پقدر . عرچالله همراه واعداً اولانلی کی
لظر آیلک تورک شریعت حفصیل مندرجات
ایمروزک « کرچه تکشیر کتب و رسائل حفصیل
اوهلرق فقیده سکنه شریعه اشکل هرچو
ووجو غنیمه . سکنه شریعه اشکل هرچو
علومه و سایر لکن بوله بر اسر عظام و کار
پایلوپ طرابیلر ماطریه وض و ترتیب کات
و سطیر سطور و مهر آسا اوراق اوراق خم
وطبعدهن کتابات و اوانوگ کتابندهن مدد و اعانته
اویلوب « ده تعریف ایدنکن صوکرا « تکنیه
و تصحیح کتبه بر طریق مرغوب و منافع بیاده
بادی بر فن محبوی « اولانلی ایله سویبور
[٩] عرضخان اسنانه سطر شاخنده نک « سام
مدوخ و معتبر و تادرالوقوع بر ایه اولانلرندن
اویل « ۱۰ سام ایه « ۱۱ سام « ۱۲ سام
زایع « ۱۳ سامات موصویه و « فن مرقوم «
نیزیاری قیمتی سرکله بازیشدند .

10 / 24 PREVIOUS NEXT

Full-text Search and Beyond

Through its sleek **Web interface**, Muteferriqa lets you perform **full-text search** within seconds across millions of pages of its corpus. Refining queries through rich and extensive **metadata** gives relevant cross-sections of the material.

Muteferriqa also features **advanced search modalities**, namely, wildcard, fuzzy and proximity search, that will take you to your specific target and beyond.



Visual Similarity Search

Similar Title Recommendations

Automatic Search Suggestions

Make Serendipitous Discoveries with Recommendations

Muteferriqa, by extracting semantic relations and similarities within its corpus, takes you beyond your own queries with its recommendations, sometimes to surprisingly serendipitous discoveries.

Navigate the Visual Content Through Image Search

Visual search retrieves unique visuals contained in the corpus by matching your textual queries with captions or descriptions of the visual content.



نیویورکده قولومبیا دارالفنونی ۱ - کلیسا ۲ - حکمت دارالتعلیمی ۳ - کتبخانه ۴ - معدنیات مکتبی
۵ - مهندس مکتبی ۶ - حقوق مکتبی ۷ - کتابخانه مک برقی
L'université de Colombia à Nevyork.